SOMMARIO *SUMMARY*

COPERTINA *FRONT COVER*
Sedia per collettività Templa.
Design: Nilo Gioacchini.
Produzione: Castelli, 1993.
Foto: Studio Serrapica.
Seat for collective space Templa.
Design: Nilo Gioacchini.
Production: Castelli, 1993.
Photo: Studio Serrapica.

EDITORIALE *EDITORIAL*

4
Lo spazio, il tempo
The space, the time
di/*by* Gilda Bojardi

OPINIONI *VIEWPOINTS*

6
L'ufficio: scomparsa e permanenza
The office: vanishing and permanent
di/*by* Andrea Branzi

12
L'uso dell'interfaccia
The use of interfaces
di/*by* Giovanni Anceschi

IL PUNTO DEL DIBATTITO
THE STATE OF THE DEBATE

18
La radicalità della geometria
Radical geometry
Intervista con/*Interview with* Oswald Mathias Ungers
a cura di/*by* Vanni Pasca

GLI SPAZI DELLA TECNOLOGIA
THE SPACES OF TECHNOLOGY

24
Nuove strategie nell'ufficio
New strategies in the office
di/*by* Luigi V. Mangano

32
Il computer e l'architetto
The computer and the architect
di/*by* Maurizio Barberis

38
Giappone: i sepolti vivi
Japan: buried alive
di/*by* Sergio Calatroni

OSSERVATORIO SULL'INDUSTRIA
INDUSTRIAL OBSERVATORY

44
Lo spazio della sobrietà
Serious space
di/*by* Michele De Lucchi

PRODUZIONE
OFFICE FURNISHINGS

50
Dalla A alla Z:
Sedute, sistemi operativi e direzionali, pareti divisorie e attrezzate
From A to Z:
Seating, operations and managerial systems, divider and wall systems

BIOGRAFIE
BIOGRAPHIES

di/*by* Gabriella Orlandi
122

INDICE E INDIRIZZARIO AZIENDE
INDEX AND FIRMS DIRECTORY

128